



GESELLSCHAFT SCHWEIZ-CHINA
SOCIÉTÉ SUISSE-CHINE
SOCIETÀ SVIZZERA-CINA
SWISS-CHINESE ASSOCIATION

PROTOKOLL

**der 79. Generalversammlung der
GESELLSCHAFT SCHWEIZ-CHINA
vom Samstag, 22. Juni 2024, 11:00 Uhr
im Verkehrshaus der Schweiz (Hans Erni Auditorium)
Haldenstrasse 44, 6006 Luzern**

Traktanden:

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste.....	1
2. Protokoll der Generalversammlung vom 10. Juli 2023.....	2
3. Jahresbericht 2023 des Präsidenten	2
4. Erläuterungen zur Jahresrechnung 2023 und Kenntnisnahme des Revisionsberichtes	2
5. Genehmigung der Jahresrechnung 2023	2
6. Décharge-Erteilung an den Vorstand	2
7. Wahl der Revisoren für die Periode 2024–2026	3
8. Verabschiedung Vorstandsmitglied Bianca Pestalozzi	3
9. Verschiedenes	3

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste

Der Präsident, Andries Diener, begrüsst die rund 120 anwesenden Mitglieder und Gäste. Speziell begrüsst werden Geschäftsträger MAO Jun, Landammann Josef Hess, Botschafter Heinrich Schellenberg, Generalkonsulin CHEN Yun, und unser Ehrenpräsident Dr. Thomas Wagner.

Der Präsident hebt in seiner Einleitung hervor, dass es gerade vor dem Hintergrund der Herausforderungen im globalen Kontext wichtig ist, den Kontakt und den Dialog mit China, mit Chinesinnen und Chinesen, weiterhin zu pflegen und zu fördern. Die Gesellschaft Schweiz-China möchte Brücken bauen sowie Informationen und Wissen zu China aus verschiedensten Bereichen zur Verfügung stellen – immer unter Wahrung unserer Schweizer Werte – und damit zu einem besseren gegenseitigen Verständnis zwischen den Menschen der beiden Ländern beitragen.

Der Vorschlag des Präsidenten, auf Stimmzähler zu verzichten, stattdessen per Akklamation, Stillschweigen oder Handzeichen abzustimmen, wird angenommen.

Die Traktandenliste wird einstimmig per Handzeichen genehmigt.

2. Protokoll der Generalversammlung vom 10. Juli 2023

Das Protokoll der Generalversammlung vom 10. Juli 2023 wird per Akklamation genehmigt und verdankt.

3. Jahresbericht 2023 des Präsidenten

Der Jahresbericht 2023 des Präsidenten wurde den Mitgliedern als Einlage zum Magazin Ruizhong 1/2024 per Post zugestellt. Er wurde auch vor dem Eingang des Hans Erni Auditoriums aufgelegt. Darin enthalten sind die Aktivitäten 2023 der Gesellschaft.

Der Präsident präsentiert mündlich die wichtigsten Ereignisse.

Das Redaktionsteam des Magazins Ruizhong wird per Akklamation verdankt.

Der Jahresbericht wird angenommen.

4. Erläuterungen zur Jahresrechnung 2023 und Kenntnisnahme des Revisionsberichtes

Der Präsident präsentiert die wichtigsten Zahlen. Die Erfolgsrechnung 2023 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 4846 ab.

Die Spender und Sponsoren, welche einen wesentlichen Beitrag zur Finanzierung des knappen Budgets der GSC leisteten, werden per Akklamation verdankt.

Der Präsident dankt auch denjenigen Mitgliedern, welche einen höheren Betrag als den regulären Mitgliederbeitrag an die GSC entrichteten.

Thomas Schaffner beantragt im Namen der beiden Revisoren der GSC, die Jahresrechnung 2023 zu genehmigen, und dem Vorstand sowie der Geschäftsstelle Décharge zu erteilen.

Die Generalversammlung nimmt den Revisionsbericht zur Kenntnis.

Die beiden Revisoren werden per Akklamation verdankt.

5. Genehmigung der Jahresrechnung 2023

Die Jahresrechnung 2023 wird einstimmig per Handzeichen genehmigt.

6. Décharge-Erteilung an den Vorstand

Dem Vorstand und die Geschäftsstelle werden für das Gesellschaftsjahr 2023 einstimmig per Handzeichen Décharge erteilt.

7. Wahl der Revisoren für die Periode 2024–2026

Die beiden bisherigen Revisoren Franz Kessler und Thomas Schaffner werden als Revisoren für die Periode 2024-2026 einstimmig per Handzeichen wiedergewählt.

8. Verabschiedung Vorstandsmitglied Bianca Pestalozzi

Der Präsident informiert, dass Bianca Pestalozzi aus beruflichen Gründen aus dem Vorstand zurücktritt. Sie wird jedoch ein aktives Mitglied der GSC bleiben.

Bianca Pestalozzi, die an der heutigen Generalversammlung nicht teilnehmen kann, wird per Akklamation verdankt.

9. Verschiedenes

Der Vorstand beantragt, die Mitgliederbeiträge für 2024/2025 unverändert zu belassen:

- Studierende: 30.-
- Einzelmitglieder: 100.-
- Fördermitglieder: 250.-
- Firmen und Institutionen: 750.-
- Freunde der GSC: 2'000.-

Die Versammlung bestätigt den Antrag einstimmig per Handzeichen.

Der Präsident ermutigt die Mitglieder, die Fördermitgliedschaft anzunehmen.

Der statuarische Teil der Generalversammlung endet um 11.30 Uhr.

Herr Geschäftsträger MAO Jun richtet seine Grussbotschaft an die Versammlung. Er bezeichnet die aktuelle Entwicklung der bilateralen Beziehungen zwischen China und der Schweiz als positiv. Auch begrüsst er die vielfältigen Aktivitäten der GSC und hofft, dass die GSC in Zukunft weiterhin eine verbindende Rolle in den bilateralen Beziehungen übernimmt.

Im Namen der GSC bittet der Präsident die chinesische Botschaft in Bern, unseren Dank für die gute Zusammenarbeit an alt Botschafter WANG Shihting auszurichten.

Herr Botschafter Heinrich Schellenberg erläutert die neuste Entwicklung der bilateralen Beziehungen Schweiz-China und weist darauf hin, dass sich diese bilateralen Beziehungen bereits wieder auf dem Niveau der Pre-Pandemie-Zeit befinden. Er betont, dass die Dialoge mit China mit Bedacht und Weitsicht weitergeführt werden sollen. Auch würdigt er die Rolle der GSC, Brücken zu bauen und eine harmonische wie produktive Zusammenarbeit mit China zu fördern.

Es folgt eine kurze Präsentation von SR Saphirstein AG zum Thema "Simplifying Payments in China": China Construction Bank in Zürich wird in Zusammenarbeit mit SR Saphirstein AG noch in diesem Jahr zwei neue, kostengünstige und benutzerfreundliche Zahlungsmöglichkeiten für ausländische Besucher in China einführen.

Die Sponsoren der heutigen Generalversammlung werden per Akklamation verdankt.

Anschliessend begeben sich die Teilnehmenden in die Halle Schienenverkehr, wo der multimediale Vortrag "Bau der Yunnan-Bahn 1903–1909 unter der Leitung des Schweizer Ingenieurs Otto Meister" stattfindet. Das Programm beinhaltet in abwechslungsreicher Reihenfolge Informationen zur Geschichte, Originalbilder, filmische Elemente und eine Lesung des Schauspielers Jürg Plüss. Die Lesung enthält Auszüge aus Otto Meisters Briefen, die auch im Buch „In den wilden Bergschluchten widerhallt ihr Pfeifen“ (Limmat-Verlag, 2014) erschienen sind. Sylvia Agnes Meister, die Enkelin von Otto Meister, erläutert schliesslich ein aktuelles Hotelprojekt (mit einem "tented resort" und Hostels), welches die historische Yunnan-Bahn erlebbar macht.

Der Apéro riche – ebenfalls in der Halle Schienenverkehr – rundet das Programm ab und bietet Gelegenheit zu persönlichen Kontakten und zu anregenden Gesprächen.

(Protokoll: Wei GRUEBER-WANG)